

Программа и тезисы онлайн-конференции «Сохранение живой исторической памяти»

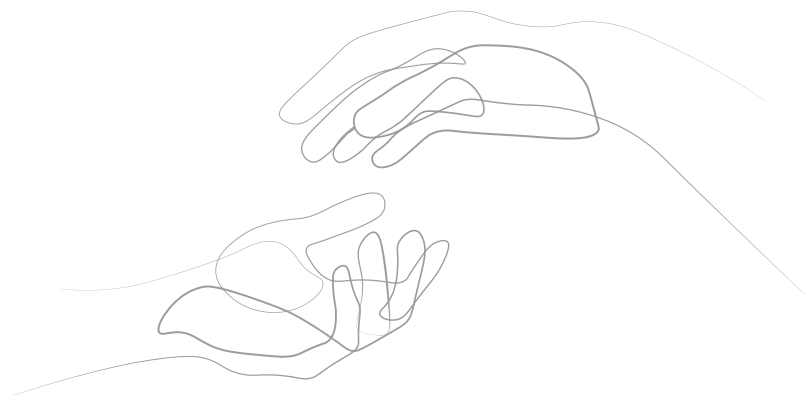
30 – 31 января 2021



По случаю трех важных годовщин – 77-летия полного освобождения Ленинграда от Блокады, 76-летия со дня бомбардировок Дрездена, а также по случаю 60-летия побратимства городов 30 и 31 января 2021 года прошла международная (русско-немецкая) конференция «Сохранение живой исторической памяти». Организаторами конференции выступили организации: **Русско-немецкий Центр встреч drb (Санкт-Петербург)** и **MEMORARE PACEM. Общество культуры мира e.V. (Дрезден)**. Конференция состоялась в рамках проекта «Гуманитарный жест».

Проект возник как отражение инициативы по историческому примирению между народами Германии и России после трагических событий в годы Второй мировой войны. В начале 2019 года министр иностранных дел Российской Федерации Сергей Лавров и министр иностранных дел Германии Хайко Маас объявили о добровольном гуманитарном жесте со стороны Германии в отношении ныне здравствующих блокадников. Помимо реконструкции госпиталя для ветеранов войн, инициатива подразумевает создание открытой дружественной площадки, на которой представители российской и немецкой общественности, молодёжь, студенты и все заинтересованные могут вступить в диалог друг с другом и ныне здравствующими блокадниками.

Цель конференции – обмен опытом в сфере сохранения исторической памяти.



Программа первого дня

30 января 2021

Воскресенье, 30 января		
с 10:30		Наша онлайн-платформа открыта для подключения Проверка техники
11:00	11:20	Открытие конференции / Представление организаций drb (Арина Немкова) и Memorare Pacem (Маттиас Нойцнер)
11:20	11:50	Презентация 1 История в комиксах и анимационных фильмах Аннегрет Рихтер (г. Лейпциг)
11:50	12:20	Презентация 2 История в музее Ирина Осипова (г. Санкт Петербург)
12:20	12:30	Кофе-пауза
12:30	13:00	Презентация 3 История в театре и театральной педагогике Ульрике Лесманн (г. Дрезден)
13:00	13:30	Презентация 4 Работа с оцифрованными эго-документами Анастасия Павловская (г. Санкт-Петербург)
13:30	14:00	Перерыв на обед
14:00	14:10	Разделение по группам, информация о темах дискуссии
14:10	15:00	Дискуссия в рабочих группах
15:00	15:15	Подведение итогов / План Дня 2
15:15		Завершение первого дня конференции

Программа второго дня

31 января 2021

Воскресенье, 31 января		
с 11:00		Наша онлайн-платформа открыта для подключения
11:15	11:30	Приветствие от ведущих и организаторов
11:30	12:00	Презентация 5 Сохранение воспоминаний через видео Даниил Куцевич (г. Санкт-Петербург)
12:00	12:30	Презентация 6 История в формате Peace Slam Кадди Куц (г. Дрезден)
12:30	12:40	Кофе-пауза
12:40	13:30	Дискуссия в группах: подготовка представления результатов
13:30	14:00	Перерыв на обед
14:00	15:00	Презентация результатов работы в группах
15:00	15:10	Подведение итогов / Заключительное слово
15:10		Завершение конференции



История в комиксах и анимационных фильмах (Аннегрет Рихтер, специалист по медиаведению, руководитель зарегистрированного объединения АО «Анимационный фильм», г. Лейпциг)

Сохранение исторической памяти через анимационные фильмы и комиксы – относительно новое, но активно развивающееся явление. Референт выразила точку зрения, что через анимацию и рисунок часто можно эмоциональнее передать обстановку и чувства персонажа. В качестве наглядных примеров были выбраны два анимационных фильма, которые рассказывают о разных исторических событиях: **Silence** (реж. Орли Ядин, Силви Брингас, 1998) и **Фритци – чудесная история о воссоединении Германии** (реж. Маттиас Брун, Ральф Кукула, 2019).

«**Silence**» – фильм производства Великобритании и Швеции. Он рассказывает о девочке, которая пережила Холокост. Спустя время, она иллюстрирует свою историю. Авторы анимационного фильма используют большой арсенал средств, чтобы усилить восприятие и вызвать эмоции зрителей при помощи разных графических элементов.

«**Фритци – чудесная история о воссоединении Германии**» – фильм немецкого производства. Сюжет разворачивается в Лейпциге. В кадрах появляется реальный город. Те, кто не был свидетелем событий, через знакомые виды города могут почувствовать атмосферу и причастность к этим событиям. Таким образом развивается эмпатия к персонажам и сюжету. Анимационные фильмы – хороший способ обратиться к совершенно новой аудитории при помощи графических средств. Референт выделила несколько опорных пунктов:

- с помощью анимации можно визуализировать всё, о чем помнит герой;
- события можно изобразить так, как они тогда были восприняты героем;
- больше возможностей визуального изображения чувств и настроений в конкретной ситуации, а также мыслей, мечтаний и умозаключений.

История в музее (Ирина Осипова, старший научный сотрудник, музей «Разночинный Петербург», г. Санкт-Петербург)

«Разночинный Петербург» – небольшой музей в центре города. Он возник как музей-квартира В.И.Ленина и стал постепенно разрастаться. Сегодня музей рассказывает об истории «разночинного», непарадного Петербурга. Тема Блокады всегда занимала центральное место в работе музея. И одним из важных направлений является работа с детьми. Но как говорить с детьми на военную тему? Как рассказывать им о Блокаде? Сотрудники музея уже много лет работают в этом направлении. В музее есть особая экспозиция – Блокадная комната семьи Агте. Во многих музеях есть подобный экспонат – «блокадная комната», но чаще это собирательный образ без привязки к персонажу. В музее «Разночинный Петербург» воссоздана комната отдельной семьи – семьи Агте. Все предметы в комнате – реальные. В комплексе они создают ощущение подлинности времени. Комната маленькая – всего 9 кв. метров. Гости музея могут сначала посмотреть на виртуальную модель этой комнаты на экране, а потом зайти в нее и удивиться, какая она на самом деле крохотная, а жили в ней 4 человека. Возникает много вопросов, на которые отвечают сотрудники и экспозиция музея. Здесь есть особые экспонаты для детей с ослабленным зрением. Эти же предметы используют для работы с маленькими детьми, рассказывая о военной теме. Самым маленьким посетителям познакомиться с экспозицией помогает книжка-игрушка, рассказывающая о жизни маленькой девочки в осажденном городе. Музей организует проектную работу школьников 12-17 лет, создающих собственные виртуальные экспозиции на основе фотографий музейных экспонатов.

История в театре и театральной педагогике (Ульрике Лесманн, главный драматург «театра молодого поколения», г. Дрезден)

Референт рассказала об опыте работы с молодёжью и детьми на исторические темы в театре. Отдельно она отметила взаимодействие между актерами и зрителями на сцене, а также важность атмосферы, музыки и картинки, как единого театрального процесса. Зритель вовлекается в него. Госпожа Лесманн рассказала о трех постановках, которые имеют историческую тематику, и о трёх принципах работы театра с исторической памятью:

1) Театр может развивать эмпатию. В качестве примера была взята постановка – «Das ist Esther» (2007 г). На урок в школу приходит

молодая девушка, которая рассказывает историю своей бабушки, пережившей холокост. В центре истории – память, связующая поколения.

2) Театр может открыть новые перспективы. Пример – перформанс «Lebenslang» (2016 г). На сцене – экран, стол и стул, на котором висит пиджак. Молодой человек входит в комнату, надевает пиджак. Перформанс начинается. Зритель постепенно понимает, что история, которую рассказывает молодой человек – не совсем его. Герой рассказа пережил лагерь. Чуть позже на экране появляется фотография мужчины. Это дедушка актера. Со сцены звучат воспоминания, создаётся особая связь между человеком на сцене и его близким родственником. Театр здесь – связующее звено между фактами.

3) Театр показывает память как процесс. Пример – постановка «Als ich mit Hitler Schnapskirschen aß» (2018 г). Черная сцена, актеры в черном. Они рассказывают истории и держат в руках большие куски белой ткани, закрепленные на потолке. Каждый актер держит такой кусочек в руках: Они как символ памяти. Становятся одним целым, но не всегда переплетаются. Травматичные воспоминания стираются, ход событий путается.

На примере этих постановок референт подчеркнула, что сцена – подходящее место для работы с исторической памятью; особое место для воспоминаний.

Работа с эго-документами «Прожито» (Анастасия Павловская, редактор Центра изучения эго-документов «Прожито» Европейского Университета, г. Санкт-Петербург).

Референт рассказала о проекте, который сейчас является частью Европейского университета в Санкт-Петербурге. О проекте – «Прожито». Команда и волонтеры занимаются тем, что находят дневники (по большей части 19-го и 20-го века), оцифровывают и расшифровывают их, а потом размещаются на сайте <https://prozrito.org/>. Одно из центральных мест занимают блокадные дневники.

Новшеством проекта является группировка текстов по автору дневника и закрепление за ним ссылок. Такая система позволяет сделать корпус воспоминаний. Дневники находят разными способами: в основном – через музеи и семейные архивы. Популярным является поиск через социальные сети:

многие делятся семейными фотографиями и воспоминаниями родственников на своих личных страничках. В работе по расшифровке и оцифровке документов активно помогают волонтеры. Анастасия Павловская также упомянула сферы, в которых потом используют дневники, размещенные на сайте:

- в музеях (по воспоминаниям составляют маршруты для экскурсий);
- в документальном театре (за основу сценария берут дневник. Так можно создать эмоционально сильный текст и добиться эффекта аутентичности. Как пример была упомянута акция Большого драматического театра в Петербурге, когда актеры по телефону читали Блокадные воспоминания);
- в образовании (альтернативные варианты работы в школах для развития сочувствия к персонажу).

У проекта «Прожито» есть своя лаборатория, где 15-20 человек вместе читают рукопись, разбирают и анализируют текст, а также обсуждают следующие вопросы: что представляет собой формат «дневника» и какие у него функции; какое место занимает дневник в культуре памяти.

Сохранение воспоминаний через видео (Даниил Куцевич, руководитель проекта «Блокада. Голоса», г. Санкт-Петербург).

Референт является руководителем проекта «Блокада. Голоса». Главная задача проекта – фиксация воспоминаний блокадников. Начался он в 2012 году. На сегодняшний день проведено около 300 бесед. Средний возраст участников интервью – 90 лет.

Герои делятся своими личными историями, описывают блокадное время и исторические события, свидетелем которых они были, рассказывают о жизни города. Одно из главных правил: тексты воспоминаний не подвергаются цензуре.

Живые эмоции людей и правдивые истории вызывают в зрителях сочувствие, затрагивают самые тонкие струны души. Так сохраняется память для будущих поколений как напоминание о том, что несёт с собой война. Познакомиться с работами проекта можно на сайте: <https://www.blockade-voices.ru/>

История в формате Peace Slam (Кадди Куц, участник творческих соревнований Poetry Slam, модератор, автор, редактор, г. Дрезден)

Формат Peace Slam связан с форматом Poetry Slam. Основная задача – представить публике текст на 5-10 минут.

Каждый участник выступает со своим заранее подготовленным текстом, и публика выбирает лучшего чтеца. Участие принимают все желающие. Презентация и формат текста – свободные. Главное, чтобы текст принадлежал выступающему оратору. Такой современный презентационный формат является хорошей площадкой для обсуждения важных тем в неформальной атмосфере.

Результаты работ в группах

Кроме выступлений приглашенных референтов на конференции состоялась работа в группах. Участники имели возможность обсудить важные вопросы, поделиться опытом и разработать 3 тезиса, которые каждая команда считала основополагающими при работе с историческими темами:

Группа 1 (Модератор – Анна Усова)

1) *Семейная история*: одним из важных компонентов сохранения исторической памяти является диалог поколений внутри семьи. Эти воспоминания можно сохранять в различных форматах. Участники группы особо отметили театр и перформанс, как один из способов сделать текст доступным для разных возрастов.

2) *Опыт разных стран*: очень важно способствовать диалогу и устраивать обмен между представителями разных стран, чтобы делиться практическим опытом и вдохновлять друг друга.

3) *Обмен между поколениями*: важно устраивать обмен не только между представителями разных стран, но и между поколениями.

Группа 2 (Модератор – Маттиас Нойцнер)

Господин Нойцнер в своей группе обратил внимание на аспекты, которые могут способствовать обмену между поколениями и сделать его по-настоящему полезным. Для этого встреча должна тронуть

участников, быть информативной, ответить на вопросы или наоборот поспособствовать появлению новых, мотивировать к действию. Были разработаны шесть тезисов относительно того, как следует подойти к организации такого межпоколенческого обмена.

- 1) Встреча должна быть подготовленной: необходимо знать исторический контекст, самостоятельно изучить какие-то материалы;
- 2) Она должна быть персонифицированной: людям следуют познакомиться и проявить интерес друг к другу;
- 3) Необходимо обеспечить диалог на «одном уровне»: обратиться к опыту старшего и младшего поколения, пробудить интерес с обеих сторон, вместе обсудить, какое значение исторический опыт может иметь для настоящего и будущего;
- 4) Обмен наиболее удачен, когда есть совместная деятельность: оба поколения вместе над чем-то работают – над текстом, сценкой, картиной, выставкой и т.д.;
- 5) Исторические места могут обогатить обмен: почувствовать время особенно удастся на месте, молодое поколение может приобрести новый опыт;
- 6) Обязательная работа после встречи: рефлексия эмоций и чувств, возникших во время и после проведения встречи.

■ **Группа 3 (Модератор – Екатерина Юдина)**

Группа обсудила различные форматы работы с воспоминаниями в школе и за её пределами. Особенное внимание уделили формату квеста по историческим местам города: участники могут подготовить его сами и разгадать в группах. Это может способствовать вовлеченности молодых людей и более глубокому знакомству с темой на примере знакомых мест города. Тезисы, которые были разработаны в этой группе:

- 1) Несмотря на разнообразие методик, с помощью которых можно развивать эмпатию в отношении исторических тем, не нужно забывать об основе и фундаментальных знаниях. Именно на них необходимо прорабатывать интересные форматы.

2) Через знакомство с культурой памяти других народов и стран можно лучше понять свою «родную» культуру памяти. Поэтому важен диалог и обмен.

3) Изучая историю необходимо посещать места памяти, если это возможно. Нужно повышать статус поездок такой направленности и мотивировать к диалогу.

■ Группа 4 (Модератор – Каролине Фёрстер, Клаудия Райхерт)

Большая часть участников группы оказались учителями истории, поэтому в первую очередь речь шла о школьном обмене. Результат обсуждений был представлен в рассказе о двух интересных инициативах:

1) **mahndepots.de** – инициатива, в создании которой принимали участие сотрудники **MEMORARE PACEM. Общество культуры мира e.V.** В Дрездене по городу в некоторых местах на асфальте можно увидеть небольшие стальные значки с цифрами. Это места памяти. Внутри кроется небольшая историческая справка об указанном месте и его актуальная фотография. Сейчас таких значков чуть больше 50, и каждый год к ним добавляется по одному новому объекту.

2) «Фабричный круг. Истории». Проект реализуется в г. Ярославль. Он проходит на базе бывшего хлопкового склада фабрики «Красный Перекоп». Жители города на этой площадке создают новое пространство, где проходят встречи, лекции, выставки и другие мероприятия. Одно из них – проект «Фабричный круг». Люди встречаются для того, чтобы поговорить и рассказать свои личные истории. Это и те, кто раньше работал на фабрике, и те, кто о ней ничего не слышал. В общении люди раскрываются, делятся своими историями. Через личные эмоции участники выходят на новый уровень диалога.

Организаторы благодарят референтов и участников конференции за продуктивную работу, интересные идеи и обмен опытом!

Важные ссылки:

Memorare Pacem: <https://memorarepacem.de/>

Humanitäre Geste: <https://drb-ja.com/>

Facebook: <https://www.facebook.com/humgeste/>

Instagram: @humgeste

Youtube: @Humanitäre Geste

Организаторы конференции:

Со стороны Memorare Pacem – Маттиас Нойцнер

Со стороны «Русско-немецкого Центра встреч» –
Софи Темпельхаген, Екатерина Юдина, Арина Немкова

Дизайн программки: Дарья Крикунова

Текст: Екатерина Юдина

Перевод: Софи Темпельхаген

